

初中语文

(人教版·北师大版)

文言文 注译

● Chu Zhong Yu
Wen Wen Yan
Wen Zhu Yi

教育出版社

初 中 语 文
文 言 文 注 译

顾问 顾振彪
文清 宝成
志伟 述文 万太寿 编

山东教育出版社

1996年·济南

鲁新登字2号

初中语文

文言文注译

顾问 顾振彪 文 清等编

*

山东教育出版社出版发行

(济南经九路胜利大街)

山东莒县彩印厂

*

787毫米×1092毫米 32开本 8.75印张 220千字

1993年12月第1版 1996年4月第2版 1996年4月第3次印刷

ISBN 7-5328-1837-3/G·1586

定价 7.25元

目 录 一

(人教版三年制)

第一册

《论语》六则..... (1)

扁鹊见蔡桓公..... (4)

第二册

宋定伯捉鬼..... (9)

狼..... (12)

桃花源记..... (16)

弈喻..... (21)

第三册

口技..... (26)

活板..... (32)

核舟记..... (39)

第四册

短文三则..... (46)

 马说..... (46)

 说虎..... (49)

 为学..... (51)

短文三则..... (57)

 爱莲说..... (57)

陋室铭	(59)
伤仲永	(61)
读孟尝君传	(66)
第五册	
愚公移山	(70)
《孟子》二章	(76)
得道多助,失道寡助	(76)
生于忧患,死于安乐	(79)
岳阳楼记	(84)
醉翁亭记	(92)
第六册	
曹刿论战	(99)
陈涉世家	(104)
黄生借书说	(113)
出师表	(118)
捕蛇者说	(126)
满井游记	(134)
(52)	
初中文言文知识概要	(253)

目 录 二

(人教版四年制)

第一册

《论语》六则..... (1)

扁鹊见蔡桓公..... (4)

第二册

宋定伯捉鬼..... (9)

狼..... (12)

桃花源记..... (16)

弈喻..... (21)

第三册

口技..... (26)

活板..... (32)

核舟记..... (39)

第四册

短文两则..... (49)

 说虎..... (49)

 为学..... (51)

短文三则..... (57)

 爱莲说..... (57)

 陋室铭..... (59)

伤仲永	(61)
读孟尝君传	(66)

第五册

愚公移山	(70)
《孟子》二章	(76)
得道多助，失道寡助	(76)
生于忧患，死于安乐	(79)

岳阳楼记	(84)
醉翁亭记	(92)

第六册

曹刿论战	(99)
黄生借书说	(113)
童区寄传	(138)
出师表	(118)
满井游记	(134)
少年中国说	(142)

第七册

陈涉世家	(104)
李广	(149)
陈叔宝亡国	(159)
龚遂治渤海郡	(165)

第八册

柳宗元散文两篇	(171)
(172) 小石潭记	(171)
(173) 黔之驴	(175)
丰乐亭记	(179)

日喻说.....	(184)
大罗刹国.....	(188)

三 录 目

(附大佛说)

	卷一 佛
(191)	佛工第高升竹
(191)	佛工人说
(200)	佛学
(207)	佛文说
(207)	佛三神文
(207)	佛说十小佛
(207)	佛说上卷
(207)	佛说下卷
(21)	卷二 佛
(21)	佛说
	卷三 佛
(208)	佛三言说
(208)	佛书第卷
(210)	佛之功德
(212)	佛大佛果
(1)	佛六(部卷)
(28)	佛口
(1)	佛说婆罗门经

(191) 191

(221) 221

目 录 三

(北师大版)

第一册

古代寓言三则 (199)

 郑人买履 (199)

 学弈 (200)

 黔之驴 (175)

故事三则 (201)

 两小儿辩日 (201)

 乐羊子妻 (204)

 卖油翁 (206)

狼 (12)

为学 (51)

第二册

寓言三则 (208)

 薛谭学讴 (208)

 和氏之璧 (210)

 塞翁失马 (212)

《论语》六则 (1)

口技 (26)

扁鹊见蔡桓公 (4)

第三册

- 核舟记 (39)
- 活板 (32)
- 小石潭记 (171)
- 黄生借书说 (113)

第四册

- 愚公移山 (70)
- 大铁椎传 (214)
- 短文两篇 (59)
- (59) 陋室铭 (59)
- 爱莲说 (57)
- 马说 (46)

第五册

- 《孟子》二章 (76)
- 得道多助,失道寡助 (76)
- 生于忧患,死于安乐 (79)
- 捕蛇者说 (126)
- 岳阳楼记 (84)
- 卖柑者言 (218)
- 冯婉贞 (222)

第六册

- 曹刿论战 (99)
- 登泰山记 (227)
- 出师表 (118)
- 少年中国说 (142)
- 伤仲永 (61)

第七册

陈涉世家····· (104)

桃花源记····· (16)

唐雎不辱使命····· (233)

周亚夫军细柳····· (238)

叔向贺贫····· (242)

第八册

游褒禅山记····· (246)

蝥螋传····· (250)

醉翁亭记····· (92)

(77)·····

初中文言文知识概要····· (253)

(78)·····

(79)·····

(80)·····

(81)·····

(82)·····

(83)·····

(84)·····

(85)·····

(86)·····

(87)·····

(88)·····

(89)·····

(90)·····

(91)·····

(92)·····

第一册

《论语》六则

【提示】

《论语》是孔子弟子及其再传弟子关于孔子言行的记录，共 20 篇。内容有孔子谈话、答弟子问及弟子间的相互谈论。它是研究孔子思想的主要依据，是儒家经典著作之一。

孔子(公元前 551—前 479)，名丘，字仲尼，鲁国陬邑(今山东曲阜东南)人，我国春秋时期伟大的思想家、教育家。少年时家境贫困，成年后做过“委吏”(司会计)和“乘田”(管畜牧)等事。50 岁时由鲁国中都宰升任司寇，摄行相事。后罢官，终不再仕。晚年致力教育，首创私人讲学之风。孔子大力宣传“仁”的学说。在世界观上，对当时鬼神宗教迷信活动采取存疑态度，认为“未知生，焉知死”，提出“敬鬼神而远之”的见解。在认识论和教育思想上，注重“学”与“思”的结合，主张“有教无类”，因材施教。在政治上，主张“君君、臣臣、父父、子子”都应名实相符。孔子是儒家学派的创始者，自汉以后，其学说成为两千余年封建文化的正统，影响极大。

课文第一则选自《学而》篇，第二、三则选自《为政》篇，第四则选自《公冶长》篇，第五、六则选自《述而》篇。这六则，有谈学习态度的，有谈学习方法的；语言精练，含义丰富。

【原文】

子曰：“学而时^②习^③之，不亦说^④乎？有朋自远方来，

不亦乐乎？人不知而不愠^⑤，不亦君子^⑥乎？”

子曰：“温故而知新，可以为师矣。”

子曰：“学而不思则罔^⑦；思而不学则殆^⑧。”

子贡^⑨问曰：“孔文子^⑩何以^⑪谓之‘文’也？”子曰：“敏而好学，不耻^⑫下问，是以^⑬谓之‘文’也”。

子曰：“默而识^⑭之，学而不厌^⑮，诲人不倦，何有于我哉^⑯！”

子曰：“三人行，必有我师焉；择其善者而从之，其不善者而改之。”

【注释】

①[子]先生。这里指孔子。②[时]按时。③[习]实习或温习。④[说]同“悦”。愉快。⑤[愠(yùn)]怒，怨恨。⑥[君子]这里指道德上有修养的人。⑦[罔]迷惑而无所适。⑧[殆]精神疲倦而无所适。⑨[子贡]孔子的弟子；姓端木，名赐，字子贡。⑩[孔文子]卫国的大夫孔圉，谥号“文”。⑪[何以]为什么。⑫[耻]认为耻辱。⑬[是以]即“以是”，因此。⑭[识(zhì)]记。⑮[厌]满足。⑯[何有于我哉]哪一样我能有呢？

【译文】

孔子说：“学了，然后按时去实习，不也愉快吗？有志同道

合的人从远方而来，不也快乐吗？人家不了解我，我却不怨恨，不也是君子吗？”

孔子说：“复习了旧的知识，又能够从中有新的体会或发现，凭这一点就可以当老师了。”

孔子说：“只读书本而不动脑筋思考，就会感到迷惑；只是一味地空想而不去读书，就会弄得精神疲惫。”

子贡问道：“孔文子的谥号为什么叫‘文’呢？”孔子说：“他聪敏而又爱好学习，并且不以向不如自己的人请教为耻，因此用‘文’做他的谥号。”

孔子说：“把学过的东西默默地记在心里，努力学习，从不满足，教导别人而不感到厌倦，——哪一样我能有呢？”

孔子说：“几个人在一起走路，其中一定有人可以作我的老师；应当选择他们的好的地方加以学习，对他们的不好的地方（如果自己也有这方面的问题），就应当注意改正。”

【练习解答】

一 查字典、词典，联系上下文，解释下列加点词的含义。

温故而知新（旧的，过去的。这里指旧知识，学过的知识）

人不知而不愠（怨恨）

学而不厌（满足，厌倦），诲人不倦（厌烦，疲倦）

择其善者而从之(优点,好的方面)

- 二 本文有谈学习态度的,如“敏而好学”;有谈学习方法的,如“学而时习之”。从课文中再找一些例子。

学习态度:不耻下问;学而不厌;三人行必有我师。

学习方法:温故而知新;默而识之。

- 三 “而”字的基本用法有两种,顺接和转接。顺接,指用“而”字连接两个部分,意思是顺着下来的,如“学而时习之”。这种情况,在白话里通常不必用连词。转接,指用“而”字连接的两个部分意思有转折,如“学而不思则罔”。这里的“而”字同白话里的“可是、但是”相当。从课文中找出顺接、转接的例子。

顺接:温故而知新;敏而好学。

转接:人不知而不愠;学而不厌。

- 四 用现代汉语准确的表述下列语句的含义。

不耻下问——不以向不如自己的人学习为耻。

三人行,必有我师焉——三个人一起走路,其中必有一能作为我老师的人。

- 五 默写这一课。

扁鹊见蔡桓公

【提示】

课文节选自《韩非子·喻老》。韩非(约公元前280—前233),战国末期韩国的公子,著名哲学家、思想家;曾与李斯同学于荀况,李斯自以为不及。当时韩国国力衰弱,韩非多次上书韩王,提出富国强兵、修明政治的主张,不被采纳,退而著

书。他的著作传到秦国，秦始皇读后十分钦佩，于是发兵攻韩，索要韩非。韩王派韩非入秦，秦王却又不加信用，后又听信李斯等人诬陷，将他下狱，李斯送毒药使其自杀于狱中。韩非是法家的主要代表人物，主张治国者“不务德而务法”，“厚赏而信，刑重而必”；认为法的制定应该“编之图籍，设之于官府，而布之于百姓”，法的施行应该“刑过不避大臣，赏善不遗匹夫”。著有《韩非子》。

《韩非子》集先秦法家学说的大成，是法家经典之一，全书55篇。与韩非的政治主张相适应，他主张行文必须以“功利”为目的。书中的说理散文在先秦诸子中具有独特的风格，思想犀利，逻辑严密，说服力极强。《韩非子》同《荀子》一样，代表了先秦说理散文的最高成就，为后人所仿效。

题目中的“喻老”，意思是用比喻来说明老子的观点，即“图难于其易，为大于其细”。作者用简洁、传神的描写来刻画扁鹊和蔡桓公这两个人物，具有明显的劝喻色彩。扁鹊的善意规劝与蔡桓公的讳疾忌医形成鲜明对比，揭示了讳疾忌医者的可悲可鄙，道理易于为人接受。

【原文】

扁鹊见蔡桓公，立有间^①，扁鹊曰：“君有疾^②在腠理^③，不治将恐^④深^⑤。”桓侯^⑥曰：“寡人^⑦无疾。”扁鹊出，桓侯曰：“医之好治不病以为功^⑧！”居^⑨十日，扁鹊复见，曰：“君之病在肌肤^⑩，不治将益^⑪深。”桓侯不应^⑫。扁鹊出，桓侯又不悦^⑬。居十日，扁鹊复见，曰：“君之病在肠胃，不治将益深。”桓侯又不应。扁鹊出，桓侯又不悦。居十日，扁鹊望桓侯而还走^⑭。桓侯故^⑮使人问之，扁鹊曰：“疾在腠理，汤熨之所及也^⑯；在

肌肤，针石^⑬之所及也；在肠胃，火齐^⑭之所及也；在骨髓，司命之所属^⑮，无奈何^⑯也。今在骨髓，臣是以^⑰无请^⑱也。”居五日，桓侯体痛，使人索^⑲扁鹊，已逃秦矣。桓侯遂死。

【注释】

- ①〔有间〕有一会儿。②〔疾〕小的、轻微的病。③〔腠(còu)理〕皮肤的纹理。④〔将恐〕恐怕要。将，要。⑤〔深〕甚，厉害。⑥〔桓侯〕蔡桓公。侯，封建五等爵位(公、侯、伯、子、男)的第二等。⑦〔寡人〕古代君主谦称自己。⑧〔以为功〕即“以之为功”，把(治好“病”)作为(自己的)功劳。⑨〔居〕停留，经历。⑩〔肌肤〕肌肉和皮肤。⑪〔益〕更。⑫〔应〕答应，理睬。⑬〔悦〕高兴。⑭〔还(xuán)走〕转身就跑。还，同“旋”，回转、掉转。

⑮〔故〕特意。⑯〔汤(tàng)熨(wèi)之所及也〕(是)烫熨(的力量)所能达到的。汤，同“烫”，用热水焯。熨，用药物热敷。⑰〔针石〕金属针和石针。这里指用针刺治病。⑱〔火齐(jì)〕火齐汤，一种清火、治肠胃病的汤药。齐，同“剂”。⑲〔司命之所属〕(那是)司命所管的。司命，传说中掌管生死的神。属，管。⑳〔无奈何〕没办法。奈何，怎么办、怎么样。㉑〔是以〕即“以是”，因此。以，因为，由于。

㉒〔无请〕不问，意思是不再说话。请，问。⑳〔索〕寻找。

【译文】

扁鹊进见蔡桓公，站着(看了)一会儿，说道：“您的皮肤纹理间有点小病，(如果)不医治，恐怕要加重。”桓侯说：“我没有病。”扁鹊离开后，桓侯(对左右的人)说：“医生总喜欢给没有病的人治病，拿来当作自己的功劳！”过了十天，扁鹊又进见，(他对桓侯)说：“您的病已经到了肌肉里，再不医治，会更加严重。”桓侯不理睬他。扁鹊(只好)走了，桓侯又很不高兴。过